

ROBUST ENCODER AWG101 / EAM 58 PROFIBUS / CANBUS

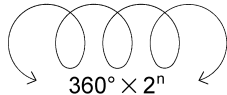
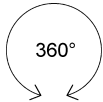
Optischer absoluter Drehgeber AWG101
Profibus-DP Class 2, CANopen oder Device Net
 Zum Einsatz unter extremen Umgebungsbedingungen
 Edelstahlgehäuse Ø 100 mm x 160 mm
 Optional: Druckluftkühlung, elektrische Heizung
 gegen Kondenswasser
 Schutzart IP 67

Optical absolute encoder AWG101 with
Profibus-DP Class 2, CANopen or Device Net
 For operation at rough conditions
 Stainless steel housing Ø 100 x 160 mm
 Optional air-cooling, electrical heating against
 condensing of humidity
 Protection IP 67



Abbildung zeigt die Ausführung für die Lebensmittelindustrie

Extrem robustes Encodersystem
Programmierbarer Absolut Encoder mit Profibus-DP
Class 2, CANopen oder Device Net
Schutzart IP 67, Betriebstemperatur -40° ... +125°C



Auflösung

≤ 65536 Schritte/360° = 16 bit

Résolution

≤ 65536 points/tour = 16 bit

Resolution

≤ 65536 steps/turn = 16 bit

Meßbereich

Single-turn

1 Umdrehung

Multi-turn

≤ 16384 Umdrehungen = 14 bit

Gamme de mesure

Mono-tour

1 tour

Multi-tour

≤ 16384 tours = 14 bit

Measuring range

Single-turn

1 turn

Multi-turn

≤ 16384 turns = 14 bit

Aufbau/Vorteile

- Edelstahlgehäuse
- Solider mechanischer Aufbau
- Schutzart IP 67
- SMD-Elektronik
- Elektronische Justage
- Programmierbar
- Profibus DP oder CANBUS

Caractéristiques

- Boîte en acier inoxydable
- Codeur robuste
- Protection de IP 67
- Électronique incorporée SMD
- Réglage électronique
- Programmable
- Profibus DP ou CANBUS

Features/Advantages

- Stainless steel housing
- Solid mechanical construction
- Protection to IP 67
- SMD technology
- Electronic preset
- Programmable
- Profibus DP or CANBUS

Typenerklärung

ROBUST ENCODER
 Winkelcodierer Type
 Anzahl der Bits
 Ausgabe-Code Binär
 Speisespannung
 Schnittstelle

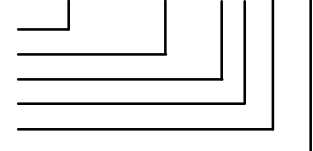
Désignation

ROBUST ENCODER
 Codeur absolu
 Nb. de bit
 Code Binaire nat.
 Tension d'alimentation
 Interface

Type explanation

ROBUST ENCODER
 Absolute Encoder Type
 No. of bits
 Code Binary nat.
 Power supply voltage
 Interface

AWG101/EAM58-30B-30-PB



Auswahltabelle

Anzahl der Bits

Tableau de sélection

Nb. de bit

Selecting table

No. of bits

12 = 12 bits x	1 turn
13 = 13 bits x	1 turn
16 = 16 bits x	1 turn
24 = 12 bits x	4096 turns
25 = 13 bits x	4096 turns
28 = 16 bits x	4096 turns
26 = 12 bits x	16384 turns
27 = 13 bits x	16384 turns
30 = 16 bits x	16384 turns
30 = 10..30 VDC	
PB = Profibus	
CO = CANopen	
DN = Device Net	

Speisespannung
 Schnittstelle

Tension d'alimentation
 Interface

Power supply voltage
 Interface

Technische Daten**Caractéristiques techniques****Technical Data****Mechanische Werte**

Drehzahl
Losbrechmoment
Belastung der Kugellager

Gewicht
Gehäuse
Dichtungen

Umgebungsbedingungen

Vibration
Beschleunigung
Arbeitstemperatur

Lagertemperatur
Luftfeuchtigkeit
Schutzart

Elektrische Werte

Optisch, berührungslos
Sender, Infrarot
Empfänger
Abtastfrequenz LSB
Messgenauigkeit

Speisespannung
Stromaufnahme

Elektrische Anschlüsse

Profibus
Schnittstelle
Taktfrequenz

CANBUS
Schnittstelle
Taktfrequenz

Optionen

Elektrische Heizung
Temperaturregelung
Leistungsaufnahme

Druckluft-Kühlung

Druckreduzierventile

Caractéristiques mécaniques

Vitesse de rotation
Moment d'inertie
Capacité de charge des roulements
Poids
Boîtier
Anneaux de joint

Conditions ambiantes

Vibrations
Chocs
Température de travail

Température de stockage
Humidité de l'air
Protection

Caractéristiques électriques

Optique, sans contact
Émetteur, infrarouge
Récepteur
Fréquence de balayage LSB
Exactitude de mesure

Tension d'alimentation
Consommation de courant

Connections électriques

Profibus
Interface
Fréquence de balayage

CANBUS
Interface
Fréquence de balayage

Options

Chauffage électrique
Contrôle de température
Capacité électrique

Refroidissement à air comprimé

Soupape réductrice de pression

Mechanical data

Rotational speed $\leq 5000 \text{ min}^{-1}$
Breakaway torque $\leq 15 \text{ Ncm}$
Loading of bearings
 $\leq 1500 \text{ N radial}$
 $\leq 1000 \text{ N axial}$
Weight $< 6 \text{ kg}$
Housing Stainless steel 1.43.01 / AISI 304
Sealings Viton

Environmental conditions

Vibration 100 ms^{-2} (50 Hz / 1h)
Shock 300 ms^{-2} (11 ms)
Operating temperature
-40 ... +85°C standard
-40 ... +125°C optional
Storage temperature -40 ... +85°C
Atmospheric humidity $< 95\% \text{ r.h.}$
Protection
IP 67 (DIN 40050/IEC 144)

Electrical data

Optical, without contact
Transmitter, infrared
Receiver
Scanning frequency LSB
Measurement accuracy
LED
Photo-Array
800 kHz
 $\pm 1/2 \text{ LSB}$ (12 bit)
 $\pm 1 \text{ LSB}$ (13 bit)
 $\pm 2 \text{ LSB}$ (16 bit)
 $V_{cc} = 10 \dots 30 \text{ VDC}$
 $\leq 100 \text{ mA}$ ($V_{cc} = 24 \text{ V}$)

Electrical connections

Profibus
Interface
Frequency
RS485 with optocoupler
max. 12 MBaud

CANBUS

Interface
Frequency
CAN Transceiver ISO/DIS 11898
20 kBaud ... 1 MBaud (CANopen)
125, 250, 500 kBaud (Device Net)

Options

Electrical heating
Temperature control
Power consumption
Thermostat $+5^\circ / +15^\circ \text{C}$
18 W (12 V / 1,5 A)
72 W (24 V / 3,0 A)

Forced-air cooling

Pressure reducing valves 1 bar, input and output

Massbild**Encombrement****Outline drawing**

mm

AWG101